

## 龐萬倫學生中心設施之預約將可於學生事務處「網上借用系統」辦理 Online Booking Available for Facilities at Pommerenke Student Centre Soon

自 **9月10日(星期三)**起，龐萬倫學生中心設施（包括場地及物資）之預約將可於學生事務處之「網上借用系統」（<https://fbsweb.itsc.cuhk.edu.hk/frs/OSALogin.aspx>）辦理，場地及物資之詳情、及有關之借用守則可參考「網上借用系統」。

各師生如欲借用中心之設施，請先到「網上借用系統」辦理開戶手續，如已於現行之「網上借用系統」開戶之學生組織或部門則無須再次開戶。師生亦可以個人身份登入系統，辦理個別可供個人借用之場地之手續。

如有查詢，請致電 3943 8650 與龐萬倫學生中心學生事務處服務台聯絡。

The online reservation of venues and equipment at Pommerenke Student Centre will be available at the Office of Student Affairs' Online Booking System (<https://fbsweb.itsc.cuhk.edu.hk/frs/OSALogin.aspx>) starting from **September 10, 2014 (Wednesday)**. The details of the venues and equipment as well as the booking rules and guidelines are also available at the Online Booking System.

To make reservation of the venues and equipment at Pommerenke Student Centre, please visit and register at the Online Booking System. Student organizations and departments which had already registered at the current Online Booking System need not do the registration again. Individual staff and student can also make online reservation of venues which are available for individual use via the System.

For enquiries, please contact the OSA Service Counter at Pommerenke Student Centre at 3943 8650.